

راهنمای گام به گام

عربی (۱۳)

رشته‌ی علوم تجربی و ریاضی فیزیک

شامل:

- ترجمه‌ی کلمه‌های متن و تمرین
- متن درس‌ها با ترجمه‌ی کامل
- بوستان قواعد
- ترجمه و پاسخ تمرین‌ها
- کارگاه ترجمه
- متضادها و مترادف‌ها
- الضور...، فی رحاب...، فی ظلال...
- آزمون‌های مرحله‌ای (۷ آزمون)
- تست‌های کنکوری و تألیفی درس به درس (با پاسخ تشریحی)
- نمونه سؤال‌های امتحانی نیمسال اول و پایانی با پاسخ (۵ نمونه)
- ضمایم: «سیری در بوستان قواعد، فن ترجمه، تست‌های کنکوری درس به درس سراسری و آزاد»
اخیر با پاسخ تشریحی»

مؤلف: محسن تیموری

تیموری، محسن ۱۳۴۲ -
راهنمای گام به گام عربی (۳) رشته‌ی علوم تجربی و ریاضی فیزیک
مؤلف: محسن تیموری
تهران: منتشران، ۱۳۸۵.
۲۶۴ ص: جدول

ISBN: 964-378-109-7 ریال ۱۲۰۰۰

فهرست‌نویسی براساس اطلاعات فیبا.
۱. زبان عربی - - کتاب‌های درسی - - راهنمای آموزشی (متوسطه).
۲. زبان عربی - - آزمون‌ها و تمرین‌ها (متوسطه).
الف. عنوان. ب. عنوان: راهنمای عربی (۳) دبیرستان رشته‌ی تجربی و
ریاضی.
۴۹۲/۷۵۰۷۶ PJ۶۲۰۳/۴۴۸
م ۸۵-۱۲۵۴۱ کتابخانه ملی ایران

انتشارات منتشران

آدرس: تهران، خیابان انقلاب، خیابان ۱۲ فروردین، پاساژ کتاب فروردین، طبقه زیر همکف
شماره تلفن: ۶۶۴۶۹۵۷۱-۶۶۴۹۳۶۱۵-۶۶۴۹۳۴۹۰-۶۶۴۹۳۴۹۰ ص-پ: ۱۱۳۹-۱۳۱۴۵
تلفن سفارش شهرستان: ۵-۶۶۹۶۴۷۲۳



□ عنوان کتاب : راهنمای گام به گام عربی (۳) تجربی و ریاضی.

□ ناشر : نشر منتشران

□ مؤلف : محسن تیموری

□ تیراژ : ۱۰۰۰۰ نسخه

□ نوبت چاپ : دوم - ۱۳۸۵

□ چاپ : صارمی

□ لیتوگرافی : طیف‌نگار

□ شابک : ۹۶۴-۳۷۸-۱۰۹-۷

مؤده

مؤده

لطفاً برگ آخر کتاب را مطالعه بفرمایید.

قیمت: ۱۲۰۰ تومان

ISBN: 964-378-109-7

کلیه حقوق برای ناشر محفوظ بوده و متفلفین تمت پیگرد قانونی قرار فواهند گرفت.

که یکی هست و هیچ نیست جز او وحده لا اله الا هو

دانش آموز عزیز!

اکنون آخرین کتاب عربی در مقطع متوسطه را می خوانی. باید چند سالی بگذرد تا مشاهده شود نظام آموزشی به مطلوب خود دربارهی این کتاب جدید رسیده است یا نه. اما مشکل فقط «کتاب درسی» نبوده است که با تغییر آن همه ی مسائل حل شود!

بگذریم! گویا ما نیز باید هدف های بلندمان را از نشر این کتاب اعلام کنیم:

۱. دقیق ترین و بهترین ترجمه از متن درس های کتاب عربی را در اختیار دانش آموزان سراسر کشور قرار دهیم. این ترجمه باید در امتحانات به کار دانش آموز بیاید و مهم تر از آن در کنکور راه گشای او باشد. در ترجمه حتی کم یا زیاد شدن یک حرف (مثل در، به، ...) ممکن است بار معنایی یک جمله را دگرگون کند و آن جاست که دقت در ترجمه، نقش آفرین می شود. بدون افراق ما مدعی هستیم دقیق ترین ترجمه ی این کتاب درسی را مؤلف محترم جناب آقای محسن تیموری در اختیار شما گذاشته است. چه برای امتحان، چه برای کنکور!

۲. با آزمون های مرحله ای که یکی از ابتکارات این مؤسسه است (در بخوبی بودن آن همین قدر کافی است که بگوییم روزه روز بر پیروان این شیوه افزوده می شود.) دانش آموزان را مرحله به مرحله یاری دهیم. یاری در آموزش و سپس امتحان.

۳. با تست های کنکوری و تألیفی به شما اعلام کنیم که در سال آینده از گذرگاه فوق العاده کم عرض و بسیار شلوغی! به نام کنکور باید عبور کنی. (بچه ی خوبی باش! و هنگام تست زنی، محیط خلوت و ساخت برای «زمان گرفتن» را فراموش نکن.) به هر حال باید آرام آرام همنشین کنکور شوی، با تمام آداب و رسومش!!



یادتان باشد که این کتاب قسمتی فوق العاده مهم به نام «ضمیمه» دارد که ای کاش می شد خلاف رسم عمل می کردیم و قسمت «فقرت ترجمه» را در ابتدای این کتاب می آوردیم. پس از شما می خواهیم قسمت ضمیمه را نگذاری برای پایان کار.

حاصل وسواس علمی، ریزی، حسن سلیقه و خلایقیت مؤلف محترم جناب آقای محسن تیموری را به مرور در این کتاب مشاهده می کنی و شاید شما هم مانند ما به ایشان «خسته نباشید» بگویی. سپاس از خانم زهرا آمره به خاطر بازبینی کتاب و آقای مهدی اسماعیلی به خاطر تایپ و صفحه بندی زیبایشان نیز وظیفه ی ماست.

به امید موفقیت و خوشبختی شما
مؤسسه ی فرهنگی - انتشاراتی منتشران

فهرست مطالب

۷	مقدمه‌ی مؤلف
۹	الدرس الأول: إلهي إلهي فقير أباك
۱۰	حول النَّص
۱۲	بوستان قواعد (المعتل «المثال - الأجوف»)
۱۷	أجوبة (باسخها)
۱۷	تمارين
۱۹	كارگاه ترجمه - «متضادها و مترادفها»
۲۱	الصور الجمالية في القرآن الكريم
۲۲	في ظلال الدعاء
۲۳	پژوهش‌های ادبی
۲۴	آزمون مرحله‌ای درس اول
۲۶	تست‌های کنکوری درس اول
۲۹	الدرس الثاني: شمس العدالة
۳۲	حول النَّص
۳۴	بوستان قواعد (المعتل «الناقص»)
۳۹	أجوبة
۴۰	تمارين
۴۳	كارگاه ترجمه - «متضادها و مترادفها»
۴۶	الصور الجمالية في القرآن الكريم
۴۷	في رحاب نهج البلاغة
۴۸	پژوهش‌های ادبی
۴۹	آزمون مرحله‌ای درس دوم
۵۱	تست‌های کنکوری درس دوم
۵۴	الدرس الثالث: سنريهم آياتنا
۵۷	حول النَّص
۵۹	بوستان قواعد (المفعول المطلق)
۶۴	أجوبة
۶۵	تمارين
۶۸	كارگاه ترجمه - «متضادها و مترادفها»

- ۷۰..... الصّور الجمالیة فی القرآن الکریم
- ۷۱..... فی ظلال الدّعاء.....
- ۷۱..... پژوهش های ادبی.....
- ۷۳..... آزمون مرحله ای درس سوم.....
- ۷۵..... تست های کنکوری درس سوم.....
- ۷۸..... الدّرس الثّانی: أمّ الشّهداء.....
- ۸۱..... حول النّص.....
- ۸۳..... بوستان قواعد (الحال).....
- ۸۸..... أجوبة.....
- ۸۹..... تمارین.....
- ۹۲..... کارگاه ترجمه - متضادها و مترادفها.....
- ۹۵..... الصّور الجمالیة فی القرآن الکریم.....
- ۹۶..... فی ظلال الدّعاء.....
- ۹۷..... پژوهش های ادبی.....
- ۹۸..... آزمون مرحله ای درس چهارم.....
- ۱۰۰..... تست های کنکوری درس چهارم.....
- ۱۰۳..... نمونه سؤال امتحانی نیمسال اول شماره ی یک (با پاسخ).....
- ۱۰۷..... نمونه سؤال امتحانی نیمسال اول شماره ی دو (با پاسخ).....
- ۱۱۴..... الدّرس الخامس: طلاّح النّور.....
- ۱۱۷..... حول النّص.....
- ۱۱۸..... بوستان قواعد (التمییز).....
- ۱۲۲..... أجوبة.....
- ۱۲۳..... تمارین.....
- ۱۲۵..... کارگاه ترجمه - متضادها و مترادفها.....
- ۱۲۷..... الصّور الجمالیة فی القرآن الکریم.....
- ۱۲۹..... فی رحاب نهج البلاغة.....
- ۱۳۰..... پژوهش های ادبی.....
- ۱۳۲..... آزمون مرحله ای درس پنجم.....
- ۱۳۴..... تست های کنکوری درس پنجم.....
- ۱۳۷..... الدّرس السادس: اغتنام الفرصة.....
- ۱۳۸..... حول النّص.....
- ۱۴۰..... بوستان قواعد (الاستثناء).....

- ۱۴۴ أجوبة .
- ۱۴۵ تمارين .
- ۱۴۷ کارگاه ترجمه - «متضادها و مترادفها»
- ۱۴۹ الصور الجمالية في القرآن الكريم
- ۱۴۹ في ظلال الدعاء
- ۱۵۰ پژوهش های قرآنی
- ۱۵۲ آزمون مرحله ای درس ششم
- ۱۵۴ تست های کنکوری درس ششم
- ۱۵۸ الدرس السابع: عليكم بالقرآن (المنادي)
- ۱۶۰ حول النص
- ۱۶۲ بوستان قواعد
- ۱۶۷ أجوبة .
- ۱۶۸ تمارين .
- ۱۷۲ کارگاه ترجمه - «متضادها و مترادفها»
- ۱۷۳ الصور الجمالية في القرآن الكريم
- ۱۷۵ في ظلال الدعاء
- ۱۷۶ پژوهش های ادبی
- ۱۷۷ آزمون مرحله ای درس هفتم
- ۱۷۹ تست های کنکوری درس هفتم
- ۱۸۲ نمونه سؤال امتحان پایانی شماره ی یک (با پاسخ)
- ۱۸۵ نمونه سؤال امتحان پایانی شماره ی دو (با پاسخ)
- ۱۸۹ نمونه سؤال امتحان پایانی شماره ی سه (با پاسخ)
- ۱۹۹ پاسخ تشریحی تست های کنکوری
- ضمائم
- ۲۱۲ سیری در بوستان قواعد
- ۲۱۷ فن ترجمه
- ۲۲۶ تست های کنکوری درس به درس سراسری و آزاد اخیر با پاسخ تشریحی
- ۲۶۳ فرم قرعه کشی منتقدان و پیشنهاد دهندگان منتشران با جایزه ی پلاک طلا